



Le crayon qui associe la meilleure tenue à la lumière à l'onctuosité d'une mine permanente

Der Stift, der die höchste Lichtbeständigkeit mit einer cremig-weichen permanenten Mine verbindet

La matita che associa la massima resistenza alla luce alla consistenza grassa di una mina resistente all'acqua

El lápiz conjuga la mejor resistencia a la luz con la consistencia untuosa de una mina permanente

Lápis que melhor associa a resistência à luz à untuosidade de uma mina permanente

<p>001 LFI</p> <p>White - Blanc Weiss - Bianco Bianco - Branco PW6</p>	<p>801 LFI</p> <p>Buff titanium - Titane Buff Titan Buff - Titano Titanio crudo - Titânio PT151/PT101</p>	<p>242 LFI</p> <p>Primrose - Primèvera Schlasselblume - Primavera Primavera - Primavera PY42/PY53</p>	<p>821 LFI</p> <p>Naples ochre - Ocre de Naples Neapelocker - Ocre di Napoli Ocre de Nàpoles - Ocre Naples PY42/PY184/PB7</p>	<p>240 LFI</p> <p>Lemon yellow - Jaune citron Zitronengelb - Giallo limone Amarillo limón - Amarelo limão PY3</p>	<p>810 LFI</p> <p>Bismuth yellow - Jaune bismuth Bismuthgelb - Giallo bismuth Amarillo bismuth - Amarelo bismuto PY184</p>	<p>820 LFI</p> <p>Golden bismuth yellow - Jaune bismuth doré Gold Bismuthgelb - Giallo bismuth dorato Amarillo bismuth dorado - Amarelo bismuto dourado PY184</p>	<p>030 LFI</p> <p>Orange - Orange Orange - Arancio Naranja - Laranja PO62</p>	<p>850 LFI</p> <p>Cornelian - Cornaline Kornalin - Cornalina Cornalina - Cornalina PO61</p>	<p>061 LFI</p> <p>Permanent red - Rouge permanent Permanerot - Rosso permanente Rojo permanente - Vermelho permanente PR242</p>	<p>070 LFI</p> <p>Scarlet - Ecarlate Scharlachrot - Scarlatto Escarlata - Escarlata PR254</p>	<p>350 LFI</p> <p>Purplish red - Rouge pourpre Purpurrot - Rosso porpora Rojo púrpura - Vermelho púrpura PR122/PR179</p>	
<p>589 LFI</p> <p>Crimson alizarin (hue) - Alizarine cramoisie (imit.) Alizarin Karmesin (sub) - Cremisi Alizarina Alizarin Crimson - Carmesim de Alizarina PR178/PV19</p>	<p>585 LFI</p> <p>Perylene brown - Marron de pérylene Perylen braun - Bruno di pérylene Marrón de peryleno - Castanho Perylene PR179</p>	<p>599 LFI</p> <p>Crimson aubergine - Aubergine cramoisie Karmesin aubergine - Melanzana cremisi Berengena Crimson - Beringela Carmesim PR179/PV19/PB15</p>	<p>120 LFI</p> <p>Violet - Violet Violet - Violetto Violeta - Violeta PV23</p>	<p>660 LFI</p> <p>Middle cobalt blue - Bleu de cobalt moyen Kobaltblau Mittel - Blu cobalto medio Azul cobalto medio - Azul cobalto médio PB15/PB29</p>	<p>162 LFI</p> <p>Phthalocyanine blue - Bleu de phtalocyanine Phthalocyaninblau - Blu ftalo Azul phtalo - Azul ftálico PB15:3</p>	<p>755 LFI</p> <p>Grey blue - Bleu gris Graublau - Blu grigio Azul grisáceo - Azul Cinza PB15/PB27/PB6</p>	<p>662 LFI</p> <p>Genuine cobalt blue - Bleu de cobalt véritable Kobaltblau - Blu cobalto Azul cobalto - Azul cobalto PB28</p>	<p>161 LFI</p> <p>Light blue - Bleu clair Hellblau - Azzurro chiaro Azul claro - Azul claro PB15:3/PB9</p>	<p>171 LFI</p> <p>Turquoise blue - Bleu turquoise Türkisblau - Blu turchese Azul turquesa - Azul turquesa PB15:3/PB7/PB9</p>	<p>661 LFI</p> <p>Light cobalt blue - Bleu cobalt clair Hellkobaltblau - Blu cobalto chiaro Azul cobalto claro - Azul cobalto médio PB28</p>	<p>181 LFI</p> <p>Light malachite green - Vert malachite clair Hellmalachitgrün - Verde malachite chiaro Verde malaquita claro - Verde malaquite claro PG7/PB9</p>	
<p>182 LFI</p> <p>Cobalt green - Vert de cobalt Kobaltgrün - Verde di cobalto Verde cobalto - Verde cobalto PG50</p>	<p>214 LFI</p> <p>Beryl green - Vert Beryl Berylgrün - Verde Beryl Verde beryl - Verde Beryl PG7</p>	<p>180 LFI</p> <p>Malachite green - Vert malachite Malachitgrün - Verde malachite Verde malaquita - Verde malaquite PG7/PB9</p>	<p>185 LFI</p> <p>Ice blue - Bleu glacier Eisblau - Blu di ghiaccio Azul hielo - Azul gelo PB16</p>	<p>159 LFI</p> <p>Prussian blue - Bleu de Prusse Preussischblau - Blu di Prussia Azul de Prusia - Azul da Prussia PB27</p>	<p>739 LFI</p> <p>Dark sap green - Vert sapin foncé Dunkel tannengrün - Verde abete scuro Verde Abeto oscuro - Verde Abeto Escuro PG7/PB6</p>	<p>729 LFI</p> <p>Dark english green - Vert anglais foncé Dunkelenglischgrün - Verde inglese scuro Verde Inglês escuro - Verde inglês escuro PG7/PB9</p>	<p>220 LFI</p> <p>Grass green - Vert prairie Grasgrün - Verde prado Verde prado - Verde prado PY1/PB3/PB7</p>	<p>225 LFI</p> <p>Mass green - Vert mousse Moosgrün - Verde muschio Verde musgo - Verde musgo PY3/PB60/PB6</p>	<p>470 LFI</p> <p>Spring green - Vert de mai Maigrün - Verde primavera Verde de mayo - Verde maio PY3/PB7</p>	<p>015 LFI</p> <p>Olive yellow - Jaune olive Gelboliv - Giallo oliva Amarillo oliva - Azeitona amarelado PBK6/PY3</p>	<p>025 LFI</p> <p>Green ochre - Ocre vert Grünocker - Ocre verde Ocre verde - Ocre verde PY3/PY42/PY13/PO62/PB6</p>	<p>025 LFI</p> <p>Green ochre - Ocre vert Grünocker - Ocre verde Ocre verde - Ocre verde PY3/PY42/PY13/PO62/PB6</p>
<p>736 LFI</p> <p>Brown olive 50% - Olive brunâtre 50% Braunoliv 50% - Oliva bruna 50% Oliva marrón 50% - Castanho Azeitona 50% PY42/PB6</p>	<p>846 LFI</p> <p>Raw umber 50% - Ombre naturelle 50% Echtumbra 50% - Ombra naturale 50% Sombra natural 50% - Sombra natural 50% PR101/PY42/PB6</p>	<p>039 LFI</p> <p>Raw umber 50% - Ombre brunâtre Olivbraun - Oliva bruna Pardo oliva - Castanho esverdeado PY42/PB6</p>	<p>548 LFI</p> <p>Raw sienna 50% - Sienna naturelle Echtumbra - Ombra naturale Sombra natural - Sombra natural PR101/PY42/PB6</p>	<p>037 LFI</p> <p>Brown ochre - Ocre brun Braunocker - Ocre bruna Ocre pardo - Ocre acastanhado PY42/PR101/PB6</p>	<p>036 LFI</p> <p>Raw sienna 50% - Sienna naturelle Sienna natur - Terra di Sienna naturale Sienna natural - Sienna natural PY42</p>	<p>034 LFI</p> <p>Yellow ochre - Ocre jaune Gelbocker - Ocre giallo Ocre amarillo 50% - Amarelo ocre PY42/PY3</p>	<p>836 LFI</p> <p>Brown ochre 50% - Ocre brun 50% Braunocker 50% - Ocre bruna 50% Ocre marrón 50% - Ocre castanho 50% PR101/PY42/PB6</p>	<p>876 LFI</p> <p>Burnt ochre 50% - Ocre brûlée 50% Ocker gebrannt 50% - Ocre bruciata 50% Ocre quemado 50% - Ocre queimado 50% PR101/PY42</p>	<p>077 LFI</p> <p>Burnt ochre - Ocre brûlée Ocker gebrannt - Ocre bruciata Ocre quemado - Ocre queimado PY42/PR101</p>	<p>065 LFI</p> <p>Russet - Sanguine Rotbraun - Sanguigna Sanguina - Sanguinea PR101/PR188/PY42</p>	<p>069 LFI</p> <p>Burnt sienna - Sienna brûlée Sienna gebrannt - Sienna bruciata Sienna quemada - Sienna queimado PR101/PB6</p>	
<p>046 LFI</p> <p>Castel earth - Terre de Cassel Kasseler Erde - Terra di Kassel Tierra de Cassel - Terra de Cassel PR101/PB7/PB6/PB6</p>	<p>407 LFI</p> <p>Sepia - Sépia Kasseler Erde - Terra di Kassel Tierra de Cassel - Terra de Cassel PR101/PB7/PB6/PB6</p>	<p>906 LFI</p> <p>Sepia 50% - Sépia 50% Sepia 50% - Sepia 50% Sepia 50% - Sépia 50% PR101/PB7/PB6/PB6</p>	<p>866 LFI</p> <p>Burnt sienna 50% - Sienna brûlée 50% Sienna gebrannt 50% - Sienna bruciata 50% Sienna quemada 50% - Sienna queimado 50% PR101/PB6</p>	<p>095 LFI</p> <p>Light aubergine - Aubergine clair Hellaubergine - Melanzana chiaro Berengena claro - Beringela claro PR101/PB6</p>	<p>129 LFI</p> <p>Violet brown - Brun violet Violetbraun - Bruno violetto Violeta marrón - Violeta castanho PR101/PV23/PY42/PB6</p>	<p>630 LFI</p> <p>Ultramarine violet - Violet outremer Ultramarinviolett - Viola oltremare Violeta ultramar - Violet ultramarino PV15</p>	<p>112 LFI</p> <p>Manganese violet - Violet de manganèse Manganviolett - Viola manganese Violeta de manganese - Violeta manganês PV16</p>	<p>083 LFI</p> <p>Ultramarin pink - Rose outremer Ultramarinrosa - Rosa oltremare Rosa ultramar - Rosa ultramarino PR259</p>	<p>571 LFI</p> <p>Anthraquinoid pink - Rosa anthraquinone Anthrachinon rosa - Rosa antrachinone Rosa anthraquinona - Rosa Antraquinona PR168</p>	<p>041 LFI</p> <p>Apricot - Abricot Aprikose - Albicocca Albaricque - Alperce PO61</p>	<p>732 LFI</p> <p>Brown olive 10% - Olive brunâtre 10% Braunoliv 10% - Oliva bruna 10% Oliva marrón 10% - Castanho Azeitona 10% PY42/PB6</p>	
<p>832 LFI</p> <p>Brown ochre 10% - Ocre brun 10% Braunocker 10% - Ocre bruna 10% Ocre marrón 10% - Ocre castanho 10% PR101/PY42/PB6</p>	<p>872 LFI</p> <p>Burnt ochre 10% - Ocre brûlée 10% Ocker gebrannt 10% - Ocre bruciata 10% Ocre quemado 10% - Ocre queimado 10% PR101/PY42</p>	<p>842 LFI</p> <p>Raw umber 10% - Ombre naturelle 10% Echtumbra 10% - Ombra naturale 10% Sombra natural 10% - Sombra natural 10% PR101/PY42/PB6</p>	<p>802 LFI</p> <p>French grey 10% - Gris français 10% Französischgrau 10% - Grigio francese 10% Gris français 10% - Cinzento francês 10% PY42/PR101/PB6</p>	<p>862 LFI</p> <p>Burnt sienna 10% - Sienna brûlée 10% Sienna gebrannt 10% - Sienna bruciata 10% Sienna quemada 10% - Sienna queimado 10% PR101/PB6</p>	<p>093 LFI</p> <p>Violet grey - Gris violet Grauviolett - Viola grigiastro Gris violeta - Violeta cinza PR101/PY42/PV23/PB6/PB6</p>	<p>902 LFI</p> <p>Sepia 10% - Sépia 10% Sepia 10% - Sepia 10% Sepia 10% - Sépia 10% PR101/PB7/PB6/PB6</p>	<p>803 LFI</p> <p>French grey 30% - Gris français 30% Französischgrau 30% - Grigio francese 30% Gris français 30% - Cinzento francês 30% PY42/PR101/PB6</p>	<p>002 LFI</p> <p>Silver grey - Gris argenté Silbergrau - Grigio argento Gris plateado - Cinzento prateado PB15/PB6</p>	<p>004 LFI</p> <p>Steel grey - Gris acier Stahlgrau - Grigio acciaio Gris de aço - Cinzento aço PB15/PB6</p>	<p>504 LFI</p> <p>Payne's grey 30% - Gris de Payne 30% Paynesgrau 30% - Grigio di Payne 30% Gris de Payne 30% - Cinzento de Payne 30% PB29/PB6</p>	<p>808 LFI</p> <p>French grey - Gris français Französischgrau - Grigio francese Gris français - Cinzento francês PY42/PR101/PB6</p>	
<p>495 LFI</p> <p>Slate grey - Gris ardoise Schiefergrau - Grigio ardésia Gris pizarra - Cinzento ardósia Graphite</p>	<p>507 LFI</p> <p>Payne's grey 60% - Gris de Payne 60% Paynesgrau 60% - Grigio di Payne 60% Gris de Payne 60% - Cinzento de Payne 60% PB29/PB6</p>	<p>508 LFI</p> <p>Payne's grey - Gris de Payne Paynesgrau - Grigio di Payne Gris de Payne - Cinzento de Payne PB29/PB6</p>	<p>009 LFI</p> <p>Black - Noir Schwarz - Nero Negro - Preto PB6</p>									

EN ASTM standard

Caran d'Ache is the only brand to offer a set of 76 colours with 61 colours classified in the best category (Lightfastness I) under standard ASTM D-6901. Every shade has been formulated using finely-ground pigments chosen for their purity, intensity and resistance to UV.

ΔE = quantifies the difference in colour between two sets of specimens before and after exposure to the light. Only colourpencils with the LFI or LFI classification, ΔE ≤ 8, are compliant with the ASTM D-6901 norm.

FR Standard ASTM

Caran d'Ache est la seule marque à proposer un assortiment de 76 couleurs avec 61 couleurs se classant dans la meilleure catégorie (Lightfastness I) selon le standard ASTM D-6901. Chaque teinte a été formulée à partir de pigments finement broyés, sélectionnés pour leur pureté, leur intensité et leur résistance aux UV.

ΔE = quantifie la différence de couleur entre deux jeux de spécimens avant et après exposition à la lumière. Seuls les crayons de couleur ayant une classification LFI ou LFI, soit ΔE ≤ 8, sont conformes à la norme ASTM D-6901.

DE Norm ASTM

Caran d'Ache bietet als einziger Hersteller ein Sortiment mit 76 Farbtönen, von denen 61 die höchste Stufe der Lichtbeständigkeit (Lightfastness I) gemäß der Norm ASTM D-6901 aufweisen. Die Rezeptur jedes Farbtönen basiert auf feinsten Pigmenten, die sich durch ihre Reinheit, Intensität und Resistenz gegenüber UV-Strahlen auszeichnen.

ΔE = quantifiziert den Farbunterschied zwischen 2 Probenreihen bevor und nachdem sie der Lichteinwirkung ausgesetzt wurden. Nur die Stifte, die LFI oder LFI klassifiziert sind (ΔE ≤ 8) entsprechen den Anforderungen der Norm ASTM D-6901.

IT ASTM standard

Caran d'Ache è l'unico marchio che propone un assortimento di 76 colori, con 61 colori classificati nella categoria più elevata (Lightfastness I), ai sensi dello standard ASTM D-6901. Ogni tonalità è stata formulata sulla base di pigmenti finemente macinati, selezionati per la loro purezza, la loro intensità e la resistenza ai raggi UV.

ΔE = quantifica la differenza di colore fra le 2 serie di campioni prima e dopo esposizione alla luce. Solo le matite colorate con una classificazione LFI o LFI, ovvero ΔE ≤ 8, sono conformi alla norma ASTM D-6901.

ES Escala ASTM

Caran d'Ache es la única marca en proponer un conjunto de 76 colores con 61 colores que se clasifican en la mejor categoría (Lightfastness I) según el estándar ASTM D-6901. Cada color ha sido formulado a partir de pigmentos finamente triturados, seleccionados por su pureza, su intensidad y su resistencia a los UV.

ΔE = cuantifica la diferencia de color entre los 2 juegos de especímenes antes y después de la exposición a la luz. Solo los lápices de color con una clasificación LFI o LFI, es decir ΔE " 8, conforme a la norma ASTM D-6901.

PT Escala ASTM

Caran d'Ache é a única marca a propor um conjunto de 76 lápis com 61 cores que se encontra classificada na melhor categoria da norma (Lightfastness I) acordo com padrão, cada cor foi formulada a partir de pigmentos selecionados pela sua pureza, intensidade e resistência aos raios UV.

ΔE = quantifica a diferença de cor entre os dois conjuntos de amostras antes e após a exposição à luz. Somente lápis coloridos com LFI ou classificação LFI, ou seja, ΔE ≤ 8, de acordo com a norma ASTM D-6901.

